EL TELEGRAMA del RIF

تلكراء الريف

هذه الفازيطة مختصة بمهاجع ومصالح الدولة الصبنيولية بالمغرب

Suplemento Árabe ✠ *Melilla 1 de Junio de 1908* 1326 مليلية في يوم الواحد 1 جمادي الاولي ✠ NUM. 34

اعمال سبانيا بالمغرب

منذ عهد غير بعيد كنا اشرنا الى ان من اهم شواغل الدولة السبنيولية في هذا الاعوام اصلاح ذات البين بين الهغار بة عموما وبين جوارها خصوصا ومحاولة لم شعثهم وتامين روعتهم واخماد شرارتاو بتنتهم حتى بلغ بها ذالك ان تطاولت الي افعال واعمال هي من الامور الاهمية بصدر ومكان ومنها ادخا لها المحلة الشريفة التي كانت باطراف حدودنا مهلة ضايعة يتهددها من المشاق والمتاعب الشديدة ما يهدد جوارنا منها وتاسس بين الجانبين من الشرور والفتن ما لا يخفى واثرت الدولة اراحتها من ذلك واراحة الجوار اهل الريف منها باد خلتها وصرفت عليها الامواد الجزيلة وتكفلت بصيانتها وبعد ذلك بحملها في بواخرها ومراكبها حتي وضعتها بين ايدي مخزنها فاقفب فعلها كلا من الفريقين مخزن الهغرب وجوارنا راحة عظيمة ومنفعة شاملة بل كان ذلك لمخزن الهغرب اوفف وانفع اذ باخلاط تلك المحلة زحف لمهاجمة مدينة اسبب واحتوشها بعد ان كانت لغيره

اعيان الدولة فكان ذلك العمل المحمود سببا لاحداث الهنا بنفط الاعمال

وان كان قبل ذلك اهل الوطن يستقبحون هذا العمل ويعترضون علي الدول حتي انهمو بالتعصب الديني لاكن الان انقلب في اذها نهم وعقولهم صلاحا عاما وتيقو ان عاقبة الامر محمودة فلا شك ان ذلك مما ينبئ بصلاح اعمال المعيتين من الكبرا حيث لم يقع بينهم وبين اهل الوطن ادنى نزاع ومخاصمة سيما والوجيه العمدة الكهندنت صنت اوللا ووزير الحرب الجباص قد عينا لمباشرة هذه الاعمال المعروفين بحسن السيرة وباكملة بهذا العمل مرضى لدى كل احد ولايقف في وجهه بالمعارضة الا الغبي الجهول ولا يستقبحه الا من التبست عليه الامور ولا يدري الامر النافع من الضار

البوليس بطنجة

شرع كبير البولسة في اظهار الاعمال وترتيبها احل المدينة وخارجها واختصت الدولة السبنولة بدا خلتها وفرنسا بخارجها على وفق قرارات الدول باكجزيرة

ولادة جلالة الملك الجنس الثالث عشر

كانت ولادة سمو جلالة الملك الفونس في السابع عشر من مايو من عام 1886 وفي اليوم المماثل من هذا الشهر الجاري وفي كجلالته 22 سنة وبمناسبة هذا اليوم الجليل احتفلت فيه رجال الدولة بطنجة واجت معت فيى مشهد عظيم من كبر الدول وحضرت ذلك الجمع جميع الاعيان القايمين بمحروسة طنجة تعظيما كجلالته واحتراما لشانه وقضا لواجب الشكر لمن لديه كمال العقل وذكا البهم الذي نشانه كانت سببا لتقر في دولته

المروك بيادس

خلال هذا الاسبوع ارسي المركب الفرنسوي بجزيرة بادس لحمل المروك لوهران

بحضرت بالمرسي نحو الفين نسمة وجعلو يطلبون من ريس المركب ان يحملهم بكرا بخمس وهو ممتنع وقد صادف الخال هناك الوزير المعظم السنيور بى نوب فطلب المروك منه ان يتوسط لهم مع ريس المركب في تخفيف الكرا عليهم ففعل وساعده رب المركب فركبت المروك ولما استقرو بالمركب افشي احدهم بان ذلك المركب نفسه قد كان حمل ماية وسبعين نفسا من تلك الانحا لاجل الخدمة بوهران ولما توسط في البحر ذهب بهم للدار البيضا ليفا تلو المسلمين ولما سمعو كلامه اجتمعو علي صاحب المركب وطلبو منه ان يرد لهم دراهمهم وينزلو ففعل صاحب المركب ونزلو للبر ورجع المركب خاليا خاليا من الركاب ولما وصل هذا الخبر للحاكم السنيور الجنرال مرينة امر في التلغراف حاكم بادس ان يعلم المروك بان ما الفاه ذلك الشيطان علىهم من

عمل البولس الصبنيولى بالمغرب

رتبت دولة سبانيا! عمال البولس بالمغرب علي نسق مرضي يوفن منه بنجاح الامال وكون النتيجة غير عقيمة

وعينت لكل وطن وجها ونصحا من

الديوانة المغربية

صدر الاعلام من الدولة الشريفة ادول اوربا بان الابكار المغربية توجهت للتجارة الشرط الخامس من قرارات الجزيرة والروابط الدولية وهو اقرار ما يلزم من الرواتب الواجبة لديوانات المغرب على الداخل والخارج وينجز هذا المشروع في منتصف بنيه المستقبل على نسق محمود يقوم بالوقوف على ذلك بعض من وجها الدولة تصحيحها للاوامر الشريفة واثباتا لقوانين الدول فنرغب من اوليك الرجال ان يستعملو وسعهم وطاقتهم في خدمتهم والصدق في ماموريتهم وان يبذلو جهدهم في تصحيح ارا مخزنهم

ثم لا شك ان هذا الاعلام الشريف مما ينشط الدول لانمام تلك المعاهدات ويكونون من المساعدين على ذلك ومع المخزن الشريف يدا واحدة فيانا بواجب الحق وفصا لفرايض الصدق

كمپانية نرازلنتيك الصبنيولية

ان هذه الكمپانية العظمة عندها مراكب يسافرون الى جميع المراسي الكاينة بالدنيا *

المغرب يكون السفر يوم لاثنين و يوم لاربعا و يوم الجمعة على الساعة السابعة صباحا *

و من المغرب يكون الرجوع الى طنجة والكوزيرات و جبل الطريوم لثلاثا و يوم الخميس و يوم السبت كذالك على الساعة السابعة صباحا *

و كما عندها ايضا بوابر اخر تسافر الى طنجة و الدار البيضا و الصويرة *

كمپانية المغرب

ان راس مال هذه البانكة 3.500.000 مليون فرنكا و مركزها بباريز بزقاق باسكي نومرو 15 و تشتغل بجميع الامور كالتجارة و الما و الرهن مالية و ترابية و الفلاحة و عندها الاشتراك بطنجة و العرايش و الصويرة و مراكش و مغنية و وجدة و فاس و الرباط و اسفي و بشار و مليلية و القصر و الدار البيضة و ازمور و بني ونيف و مرسلية *.

التجار فرلندس واخوانه

عندهم التجارة في البقر يشترون من غالب مراسي المغرب ويوسفون ذالك لبلد سبانيا فهاهم يعلون جميع المسلمين اصحاب التجارة في هذا الشان ليانوا اليهم ويجلبون له والسلام

التاجر السيد الهادي بوعياذ

عنده في حانوته كثير من السلع نحو اجلا ليب والفوافي والفر جيات والقمص والبلاغي والحياك والبذاعي والفوطانات والجبادورات وغير ذلك من انواع الملابس وكذلك المجانات بثمن رخيصا

بيان اسوام السلع الاتي ذكرها مفصلا اسفله حسب الصرف التجاري في هذه الساعة بمليلية

السكار	للماية فالب	76	بسيطة
الدفيف	لكل قنطار	من 35 ونصف الى 40	بسيطة
السميد	لكل قنطار	و نصف 32	بسيطة
الاتاي	لكل كيلو	نومر واحد 4	بساسط
		نومر زوج 3	بساسط
		نومر ثلاثة 2'50	بساسط ونصف
الفهوة	لكل خشة ستين كيلو	90	بسيطة
الشمع	لكل صندوق خمسين كيلو	17	بسيطة
الصابون	لكل صندوق خمسين كيلو	32	بسيطة

قيمة الاشتراك

بداخل مليلية		لوطن اصبانية و المغرب و غيرها
في كل شهر	1.25 بسيطة	عن ثلاثة اشهر فرنك 7
عن ثلاثة اشهر	4.50 بسيطة	و يظهر كل سبوعين
		و اجرة الاخبار فقة مر

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.— Defensor de los Intereses de España en Marruecos

Melilla 1.° de Junio de 1908

SUPLEMENTO ARABE

Extracto de los asuntos de que trata el 34.° suplemento árabe (1)

PRIMERA PLANA

1.° *España y Marruecos.*—Ayuda generosa que el Gobierno de España ha prestado al de Marruecos,concediendo primero hospitalidad á la mehal-la del Rif y cediendo luego el crucero Numancia para transportarla á Rabat. Esas fuerzas han recuperado Saffi —La corrección política de España y su desinterés,es digno de que todos los marroquíes le rindan el tributo de gratitud al cual es acreedora, y de que afiancen cada vez más las cordiales relaciones hoy exístentes entre ambos pueblos, unidos desde tiempo inmemorial por razones de historia de vecindad y de afinidad de raza. —España ha sostenido y sostiene lealmente la política del «statu Quo» en Marruecos.

2.° *La Policía hispano-marroquí.* —Elogios á los jefes, capitanes, tenientes y sargentos de la policía hispano marroquí por la labor meritísima que realizan.—La población musulmana, que había acojido con desconfianza á los instructores, ha depuesto todo recelo y ve con agrado el nuevo organismo.—Los enemigos del progreso habiau falseado el objetivo que persigue la policía, para que el pueblo se opusiese, pero este va ya convenciendose de que había sido engañado.—La administración honrada seduce á los soldados, el percibir puntualmente sus sueldos les encanta, y el trato que reciben les enamora.Por ello sienten cariño hacia sus jefes y se muestran orgullosos de vestir el uniforme de la Policía.—La educación no se limita á la parte militar, tiendo tambien á proporcionar á las tropas elemontos de cultura.—En suma, la Instrucción Militar española contribuye á enaltecer el nombre de España en Marruecos.

3.° *La Policía en Tanger.*—Noticia de haber comenzado á pencionar la de este puerto, en forma analoga á las de Larache,y Tetuán.

4.° *El Cumpleaño del Rey de España en Tanger,*—Relato de la forma brillante como se ha celebrado en Tangor el aniversario del natalicio de S. M. el Rey Don Alfonso XIII (q. D. g.).—Recepción en la Legacion de España,=Adhesiones que con tal motivo recibió el Ministro Sr. Merry de Val.

5.° *En el Peñón de la Gomera.* =Quinientos rifoños del campo fronterizo á dicha plaza española que habían embarcado para Oran con objeto de dedicarse á las faenas de la recolección, se amontinaron, porque alguien propaló la noticia de que el barco les iba á llevar á Casablanca y fué preciso que el consignatario les devolviese el importe del pasaje. Una comisión visitó al gobernador pidiendole que les llevara un barco español, pero aquella autoridad les convenció de lo absurdo del rumor, y pudo solucionarse el conflicto.

SEGUNDA PLANA

1.° *Incidente en Casablanca.*— Se da cuenta del lamentable suceso entre tiradores argelinos y tiradores del Rif, quitándose importancia, y manifestando que en nada turbará la buena armonía existente entre españoles y franceses.

2.° *En la Región de Tafilete.*— —Detalles del último combate en el que la harka del morabito Sidi-Luassan fué completamente derrotada.

3.° *El puerto de Tánger.* —Concesión para ampliarle y ventajas que ha de reportar para el comercio.

4.° *Contra el Baghdadi.*—Persecución de que es objeto la familio de este caid, residente en Mekínez.

5.° *Hechos de España en Marruecos.*—Se rectifica un articulo de un periódico árabe de Fez, en el que se tergiversan los móviles que España persigue con las ocupaciones de Mar Chica y Cabo de Agua. España solo desea que reine tranquilidad en sus fronteras y protejer el comercio.Prueba de que es asi, la tranquilidad de los kabileños vecinos. España cumple lealmente los compromisos de Algeciras.

TERCERA PLANA

1.° *El Rif y Marruecos.*—La tranquilidad que disfruta el Rif contrasta con la efervescencia que reina en las demás regiones de Marruecos. Ocurre esto desde que la mehalla cherifiana evacuó Mar Chica é intervino España con los fines antes consignados.

2.° *En Casablanca.*—Ultimas operaciones en la Chauia, favorables como las anteriores á los franceses.

3.° *Muley Hafid.*—Regocijos públicos en Mequinez con motivo de su entrada en esta ciudad.

4.° *Muley El-Quebir.*—Adhesión de este Principe á la cáusa de su hermano, Muley Hafid.

5.° *Carta de éste al Cuerpo Diplomático.*—Extracto de la que ha dirigido á los representantes de las potencias, participandoles que marcha sobre Rabat para atacar á su hermano.

6.° *Beni-Aros y Arcila.*— Luchas entre estas dos tribus.

CUARTA PLANA

1.° *La reglamentación de las Aduanas en Marruecos.*--Disposiciones del gobierno marroqui sobre este partícular, manifestando que, ya que el Majzen pone en ejecución los derechos concedidos por el Acta de Algeciras debe cumplir los deberes que contrajo con las potencias.

2.° Anuncio de los Sres. Fernández Batanero hermanos

3.° Idem del Hach Buayad.

4.° Anuncio de la Compañía Trasatlántica española.

5.° Idem de la Compañia Marroquí.

6.° Precios de venta en Melilla de los artículos de mayor consumo entre las tribus.

.7° Precios de suscripción á EL TELEGRAMA DEL RIF.

La numeración de las planas se cuenta de derecha á izquierda y en igual forma las columnas de cada plana.